



**ANNEAU
DU RHIN**

Accélérateur d'émotions
Emotionen haben freie Fahrt



La piste de la passion depuis plus de 20 ans

Die Piste der Leidenschaft - und zwar seit über 20 Jahren

Créé en 1996 par Marc RINALDI et aujourd'hui dirigé par son fils François RINALDI, le circuit de vitesse de l'ANNEAU DU RHIN accueille dans un cadre exceptionnel tous les types d'évènements auto et moto : réunions de Clubs, opérations de communication, séminaires, stages de sécurité routière, écoles de pilotage, essais professionnels, manifestations publiques, compétitions, etc.

Geplant und realisiert hat Marc RINALDI die Rennstrecke des ANNEAU du RHIN im Jahr 1996. Heute wird dieses Kleinod im Herzen des Elsass von seinem Sohn François RINALDI geleitet. Der ANNEAU du RHIN bietet einen aussergewöhnlichen Rahmen für Motorsport Veranstaltungen jeglicher Art. Seien dies Veranstaltungen für Autos oder Motorradfahrer, Clubveranstaltungen, Seminare oder Tagungen, Verkehrssicherheitsanlässe, Fahrerschulungen, Versuchs- oder Testfahrten für Profis, Wettkämpfe und vieles mehr.





Le plus grand circuit de vitesse du Nord-Est de la France

Die grösste Rennstrecke im Nordosten Frankreichs



L'Anneau du Rhin est le plus grand circuit du Nord-Est de la France avec une longueur maximale de 4 kilomètres, et une largeur de 10 à 12 mètres. Les homologations pour la compétition par les Fédérations Françaises Auto et Moto authentifient la sécurité d'un tracé privilégiant des portions rapides, à fortes sensations. Les multiples configurations possibles permettent d'accueillir tous types d'évènements auto et moto.





Circuit de vitesse 4.0 km
Rennstrecke 4.0 km

Circuit de compétition 3.7 km
Wettbewerbstrecke 3.7 km

Circuit d'Initiation 1.1 km
Einführungsstrecke 1.1 km

Circuit compétition 3.0 km
Wettbewerbstrecke 3.0 km

Pistes glissantes
Schleuderzonen

Boucle ouest 1.0 km
Westschleife 1.0 km

Petit circuit 2.0 km
Kleine Strecke 2.0 km

Der Anneau du Rhin ist mit einer Länge von maximal vier Kilometern und einer Fahrbahnbreite von 10 bis 12 Metern die grösste Rennstrecke im Nordosten Frankreichs. Die Homologierung für Wettkämpfe durch die französischen Auto- und Motorsportverbände bescheinigt die Sicherheit dieser Rennstrecke, die auch extrem schnelle Streckenabschnitte mit echtem Nervenkitzel bietet. Durch eine Vielzahl von unterschiedlichen Streckenkonfigurationen kann der Anneau du Rhin für jede Art von Motorsportveranstaltungen benutzt werden.



Les pistes pédagogiques, pour s'exercer en toute sécurité

Die pädagogischen Strecken zum Üben von fahrerischer Sicherheit

D'une longueur de 1.1 km, le Circuit d'Initiation est une piste adaptée aux débutants pour les cours de pilotage ou pour la pratique du kart. Idéal pour les séminaires, les opérations commerciales et les écoles de pilotage, le Circuit d'Initiation dispose également de pistes 4x4 et de pistes pédagogiques de sécurité routière qui permettent d'organiser des animations complémentaires à la fois utiles et ludiques.

Auf einer Länge von 1.1 Km ist die Einführungsstrecke für Anfänger für Fahrertrainings und Go-Kart Übungen angepasst. Damit eignet sie sich ideal für Firmenveranstaltungen und Fahrschulen. Auf dem Übungsparcours für Fahrsicherheitstraining verbessern die Teilnehmer spielerisch Ihre Fähigkeiten zur Erhöhung der Verkehrssicherheit. Hier wird auf verschiedenen Teilstrecken, wie Offroad Pisten und pädagogische Fahrsicherheitspisten, unterschiedliches Fahrverhalten trainiert.





Piste 4x4
4x4 Gelände



Piste glissante circulaire
Schleuderübung im Kreis auf Spezialbelag



Simulateur d'éclatement de pneus
Simulation eines platzenden Reifens



Piste glissante d'évitement d'obstacles
Ausweichmanöver auf Spezialbelag



Piste de kart
Go-Kart Piste



Circuit d'initiation
Einführungsstrecke



Le paddock Compétition, pour les évènements de grande taille

Das Rennpaddock, für grössere Veranstaltungen

Avec sa pit-lane et son bâtiment des stands équipé de 43 boxes, le paddock Compétition offre tout le confort d'un circuit moderne. D'une capacité d'accueil jusqu'à 300 camionnettes (ou 150 camions), le paddock Compétition est adapté pour les manifestations de grande envergure. Enfin, les blocs sanitaires (wc + douches) et les nombreuses prises d'eau et d'électricité permettent le confort nécessaire pour y résider plusieurs jours.

Mit seinem Pit Lane und seiner mit 43 Boxen versehener Boxengasse bietet das Rennpaddock die Bequemlichkeiten einer modernen Rennstrecke. Für 300 Lieferwagen (oder 150 LKWs), ist das Rennpaddock für Veranstaltungen grosser Massen angebracht. Zu guter Letzt erlauben die Sanitäranlagen (Duschen + Toiletten) und die vielen Wasser- und Stromanschlüsse die Möglichkeit mehrere Tage vor Ort zu bleiben.



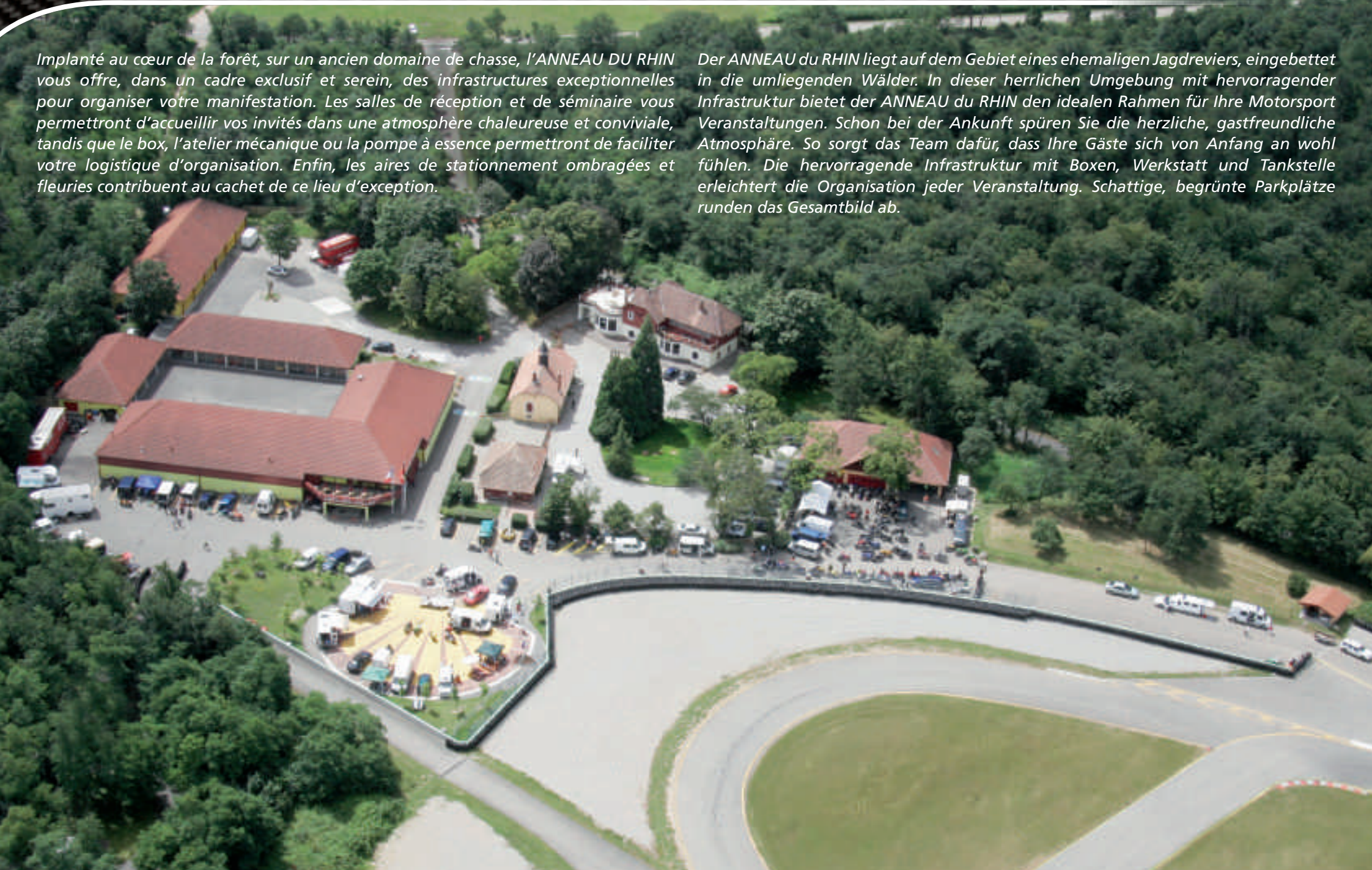


Le paddock Club, pour un cadre exclusif et convivial

Ein exklusiver und gastfreundlicher Rahmen auf dem Club Paddock

Implanté au cœur de la forêt, sur un ancien domaine de chasse, l'ANNEAU DU RHIN vous offre, dans un cadre exclusif et serein, des infrastructures exceptionnelles pour organiser votre manifestation. Les salles de réception et de séminaire vous permettront d'accueillir vos invités dans une atmosphère chaleureuse et conviviale, tandis que le box, l'atelier mécanique ou la pompe à essence permettront de faciliter votre logistique d'organisation. Enfin, les aires de stationnement ombragées et fleuries contribuent au cachet de ce lieu d'exception.

Der ANNEAU du RHIN liegt auf dem Gebiet eines ehemaligen Jagdreviers, eingebettet in die umliegenden Wälder. In dieser herrlichen Umgebung mit hervorragender Infrastruktur bietet der ANNEAU du RHIN den idealen Rahmen für Ihre Motorsport Veranstaltungen. Schon bei der Ankunft spüren Sie die herzliche, gastfreundliche Atmosphäre. So sorgt das Team dafür, dass Ihre Gäste sich von Anfang an wohl fühlen. Die hervorragende Infrastruktur mit Boxen, Werkstatt und Tankstelle erleichtert die Organisation jeder Veranstaltung. Schattige, begrünte Parkplätze runden das Gesamtbild ab.





Les stages de pilotage, pour des événements inoubliables

Fahrertrainings für unvergessliche Events

Pour vos événements, séminaires, opérations de communication, comités d'entreprise et cadeaux internes de motivation, nous organisons pour les groupes, des journées sur circuit avec diverses voitures : FERRARI, PORSCHE, LAMBORGHINI, Monoplaces, Kart, 4x4, etc. Encadrés par des moniteurs diplômés, ces événements alliant vitesse et sécurité laisseront un souvenir inoubliable.

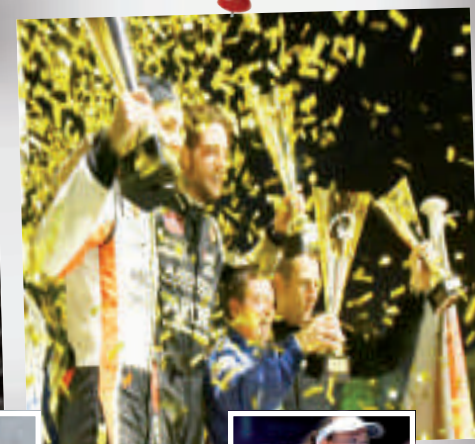
Egal, ob Sie eine Schulung, eine Kommunikationsveranstaltung, einen Betriebsausflug oder ein Incentive planen – wir organisieren für Ihre Gruppe ein unvergessliches Erlebnis. Geschwindigkeit und Sicherheit mit Fahrzeugen wie FERRARI, PORSCHE, LAMBORGHINI, Go-Kart, 4x4 und Formelfahrzeugen sind unsere Spezialität. Die Veranstaltungen werden unter Aufsicht von ausgebildeten Fahrlehrern durchgeführt.







Situé au cœur de l'Alsace, l'une des plus belles régions touristiques d'Europe, le circuit et son équipe accueillent toutes sortes de compétitions auto et moto : courses sprint, courses d'endurance, slalom, time attack, drift, etc. Avec des manifestations accueillant plus de 12.000 spectateurs, l'ANNEAU DU RHIN s'impose comme le circuit majeur des sports mécaniques du Nord-Est de la France, plébiscité aussi bien par les pilotes que par les célébrités ou les 50.000 visiteurs annuels.



Sébastien LOEB
Pilote rallye
9 fois champion
du monde
« Mon 1^{er} roulage
moto ici »



Karl GUSTAV V
Roi de Suède
« Une belle journée »



Giacomo AGOSTINI
Pilote moto GP
8 fois champion
du Monde
« Une splendide
journée sur
l'Anneau du Rhin »



Luc FERRY
Ministre
« Une immense
gratitude »



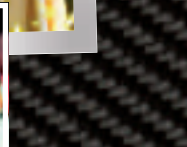
Féliepe MASSA
Pilote F1
11 victoires
« Mes meilleurs
vœux pour
ce beau circuit »



Robert KUBICA
Pilote F1 / 1 victoire
« Merci pour l'accueil »



Martina HINGIS
Championne
de tennis
« Je me réjouis
énormément
du circuit,
quelle première ! »



Jacky ICKX
Pilote F1 / 8 victoires
« Merci de votre
gentillesse »



Albert UDERZO
Dessinateur de
Astérix & Obélix
« L'Anneau du Rhin
c'est la potion
magique
de Colmar »



René ARNOUX
Pilote F1 / 7 victoires
« Merci à mes amis de
l'Anneau du Rhin »



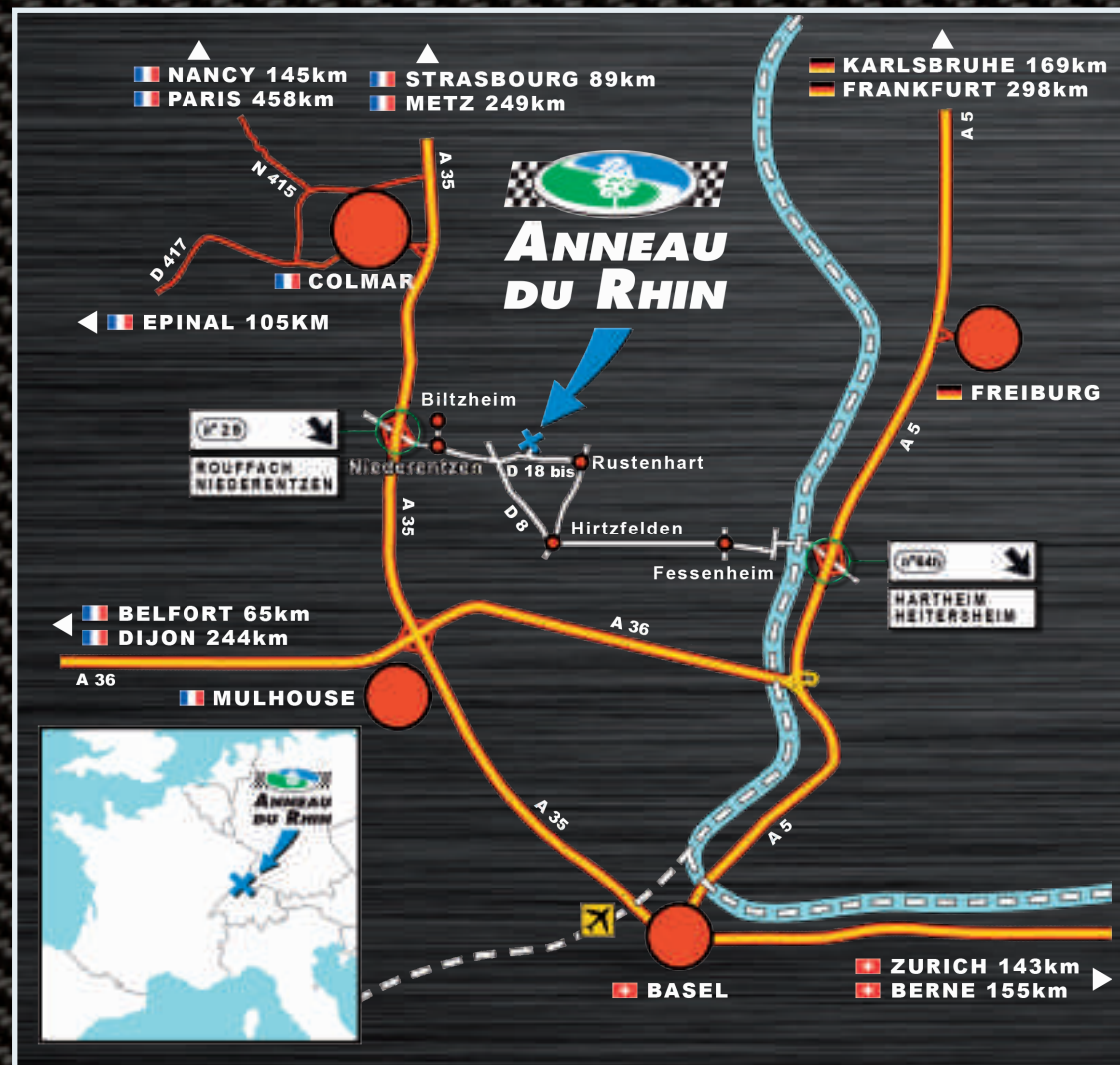
Luca di MONTEZEMOLO
PDG de FERRARI
et FIAT
« Compliments
pour l'atmosphère
particulière »



Jacques LAFFITE
Pilote F1 / 6 victoires
« Félicitations à
toute l'équipe »

Im Herzen des Elsass, eine der schönsten touristischen Gegenden Europas, empfängt die Strecke, Auto- und Motorradrennen aller Art. Hierzu gehören, unter anderem, Slalomfahrten, Ausdauerprüfungen, Drift, Fahren auf Zeit usw. Mehr als 12.000 Zuschauer besuchen jedes Jahr die Veranstaltungen auf dem ANNEAU du RHIN. Damit gilt dieser als wichtigster Austragungsort für den Motorsport im Nordosten Frankreichs und wird von den Piloten und den berühmten Persönlichkeiten sowie von den 50.000 jährlichen Besuchern befürwortet.

I ♥ ALSACE



Emmanuel De SAVOIE
Prince de Savoie
« Merci pour votre sympathie et votre gentillesse »



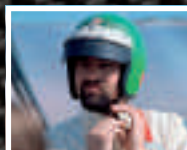
Thierry BOUTSEN
Pilote F1 / 3 victoires
« Bravo pour la réalisation »



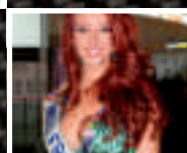
Troy CORSER
Pilote moto Superbike
2 fois champion du Monde
« Merci pour tout »



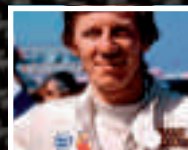
David HALLYDAY
Chanteur
« Un accueil formidable »



Henri PESCAROLO
Pilote 24h du Mans
4 victoires
« Quel beau circuit, bravo à toute l'équipe »



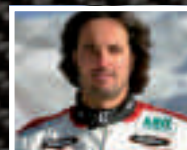
Delphine WESPISER
Miss France
« Quelle ambiance ! Merci pour la journée ! »



Walter RÖHRL
Pilote rallye
2 fois champion du monde
« Merci beaucoup, c'est un beau circuit »



Michel FIELD
Animateur TV
« Séquence émotion, sensations garanties ! »



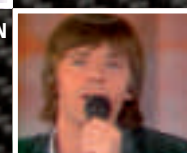
Yvan MULLER
Pilote WTCC
4 fois champion du monde
« Un cadre agréable. Bravo ! »



Carlos TAVARES
PDG de PEUGEOT
« Un endroit magnifique »



Dominique SARRON
Pilote moto GP
4 victoires
« Un bonheur de pilotage et un cadre des plus chaleureux »



Pierre BACHELET
Chanteur
« Un moment passionnant »



Renseignements et réservations / Auskünfte und Reservierungen:

L'ANNEAU DU RHIN
F- 68127 Biltzheim

Tél. +33 (0)3 89 49 99 04
Fax +33 (0)3 89 49 99 05

www.anneau-du-rhin.com
info@anneau-du-rhin.com